



Distr.
GENERAL

A/52/744/Add.3
18 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 116 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

Доклад Пятого комитета (Часть IV)

Докладчик: г-н Джамиль МОХТЕФИ (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 116 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документах A/52/744 и Add.1. и 2.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 60, 61 и 68-м заседаниях 11, 12 и 29 мая 1998 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе дальнейшего рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/52/SR.60, 61 и 68).
3. В дополнение к документам, перечисленным в документах A/52/744 и Add.1 и 2, Комитет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря об использовании Счета развития (A/52/848) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/52/894).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/52/L.56

4. На 68-м заседании 29 мая представитель Аргентины и координатор неофициальных консультаций по пункту 116 представил на рассмотрение от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный "Счет развития" (A/C.5/52/L.56), и внес в него устные изменения, заменив пункт 6 постановляющей части, который гласил:

"6. просит Генерального секретаря представить соответствующим межправительственным органам как можно скорее, но не позднее 31 июля 1998 года предложения об использовании средств по новому разделу 34 бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов",

следующим текстом:

"6. просит Генерального секретаря представить соответствующим межправительственным органам как можно скорее, но не позднее 31 июля 1998 года предложения об использовании средств по разделу 34 бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов".

5. На том же заседании представитель Камеруна внес устную поправку в проект резолюции, заменив в пункте 1 постановляющей части слова "документов A/52/758 и A/52/848" словами "доклада Генерального секретаря (A/52/758) и записки Генерального секретаря (A/52/848)".

6. На том же заседании представитель Египта внес устную поправку в проект резолюции, вставив в пункте 4с постановляющей части слова "для осуществления соответствующей деятельности" после слов "Счета развития средствами".

7. Также на 68-м заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/52/L.56 с внесенными в него устными изменениями и поправками (см. пункт 8).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Счет развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 24 своей резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года,

ссылаясь также на свое решение 52/477 от 6 мая 1998 года,

ссылаясь также на свои резолюции 52/220 и 52/221 от 22 декабря 1997 года,

располагая докладом Генерального секретаря о сокращении и перенаправлении непрограммных расходов¹ и рассмотрев записку Генерального секретаря об использовании Счета развития² и доклады по этому вопросу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

¹ A/52/758.

² A/52/848.

³ A/52/7/Add.10 и A/52/894.

1. выражает сожаление в связи с тем, что качество доклада Генерального секретаря¹ и записки Генерального секретаря² не отвечает в полной мере требованиям резолюции 52/12 В и что эти документы не содержат существенной информации и четких установок, которые позволили бы ей принять окончательное решение в настоящее время, и также выражает сожаление в связи с тем, что не был подготовлен документ с точной информацией об использовании 13 млн. долл. США, уже перечисленных на Счет развития;

2. подчеркивает, что меры повышения эффективности не должны отрицательно сказываться на полном осуществлении всех утвержденных программ и мероприятий;

3. подчеркивает также, что меры повышения эффективности не должны вести к процессу сокращения бюджета и не должны приводить к недобровольному увольнению персонала;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам не позднее 31 июля 1998 года в рамках третьей части ее возобновленной пятьдесят второй сессии подробный доклад об обеспеченности средствами Счета развития, способах его реализации, конкретных целях и связанных с этим критериях эффективности использования ресурсов, запрошенный в ее резолюции 52/12 В и решении 52/477, и включить в этот доклад следующие элементы:

а) определение характера мер повышения эффективности и областей их применения в рамках всего Секретариата и оценку сумм и долевых показателей возможной экономии;

б) анализ последствий таких мер повышения эффективности для штатного расписания Организации и осуществления утвержденных программ и мероприятий;

с) вопрос об обеспеченности Счета развития средствами для осуществления соответствующей деятельности на период после 2003 года;

д) конкретные предложения о программных целях и направлении использования Счета развития в соответствии с приоритетами, установленными в среднесрочном плане на период 1998–2001 годов, с учетом взаимодополняемости мероприятий по линии Счета развития и других соответствующих разделов бюджета по программам;

5. отмечает, что предлагаемая Генеральным секретарем сумма в размере 200 млн. долл. США является ориентировочным показателем для финансирования Счета развития и что не следует устанавливать временные рамки для достижения этого показателя;

6. просит Генерального секретаря представить соответствующим межправительственным органам как можно скорее, но не позднее 31 июля 1998 года предложения об использовании средств по разделу 34 бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов;

7. постановляет вернуться к рассмотрению вопросов, касающихся Счета развития, и принятию надлежащих мер на основе подробного доклада, упомянутого в пункте 4 выше, в ходе третьей части своей возобновленной пятьдесят второй сессии.
